



# Explicación del informe estudiantil individual de la Prueba previa de 3<sup>er</sup> grado de Carolina del Norte

El tercer grado es un año importante para los estudiantes de educación primaria. Es un año en que las exigencias académicas aumentan, las actividades son más rigurosas y se espera, por primera vez, que los estudiantes presenten pruebas estandarizadas. En las primeras tres semanas del año escolar, los estudiantes de tercer grado deben presentar la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado de Carolina del Norte. La prueba previa mide una muestra de metas y objetivos de lectura y matemáticas de segundo grado definidos en el *Curso de Estudio Estándar (Standard Course of Study)* de Carolina del Norte. El cumplimiento de estas metas y objetivos es necesario para que los estudiantes obtengan buenos resultados de lectura y matemáticas en el tercer grado. La prueba previa es la única prueba previa que se presenta en Carolina del Norte; esta prueba permite a los padres y educadores ver la medida en que ha habido aprendizaje entre el principio y el fin del tercer grado. El progreso se determina comparando el rendimiento de los estudiantes en la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado y su rendimiento en la prueba de fin de grado de 3<sup>er</sup> grado, que se presenta en las tres últimas semanas del año escolar. La prueba previa no ha sido diseñada ni para determinar el nivel académico en que se debe colocar a un estudiante ni para tomar decisiones de diagnóstico de manera aislada.

La prueba previa de 3<sup>er</sup> grado de Carolina del Norte del otoño de 2005 contiene únicamente preguntas de comprensión de lectura. Para desarrollar una prueba previa de matemáticas que corresponda al currículum de matemáticas de 2003, todos los estudiantes del tercer grado presentaron una prueba de campo a nivel estatal durante el mismo intervalo en que se hizo la prueba previa operativa de comprensión de lectura. El Departamento de Educación Pública de Carolina del Norte no entrega ni a la escuela ni a los sistemas escolares ni los informes de calificaciones ni las calificaciones de los estudiantes en las pruebas de campo estatales.

## — Informe estudiantil individual de la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado de Carolina del Norte —

El Informe estudiantil individual de la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado de Carolina del Norte da información sobre el rendimiento del estudiante en la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado de Carolina del Norte en el área de comprensión de lectura. En la página cuatro hay un ejemplo de este informe estudiantil.

- A. La **escala de calificaciones** (*scale score*) es la calificación del alumno en la escala de desarrollo en lectura. El número de preguntas que el estudiante contestó correctamente es la calificación absoluta. La calificación absoluta se transforma en calificación relativa de desarrollo.
- B. La **calificación relativa de desarrollo** (*developmental scale score*) describe el aumento de rendimiento en lectura de un año para otro. Los padres pueden comparar la calificación relativa de desarrollo en la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado administrada en las tres primeras semanas del año escolar con la calificación de la prueba de fin de grado administrada en las tres últimas semanas del año escolar para determinar el progreso en lectura de su niño.
- C-1. El **nivel** muestra los cuatro niveles de rendimiento y su relación con la escala del desarrollo. Los niveles de rendimiento son estándares de rendimiento predeterminados que permiten comparar el rendimiento del estudiante con las expectativas de nivel de grado. Los niveles de rendimiento se establecen según la

opinión de numerosos maestros. En comprensión de lectura hay cuatro niveles de rendimiento (I, II, III y IV).

- C-2.** Se da una **descripción del nivel de rendimiento** en comprensión de lectura del estudiante. En <http://www.ncpublicschools.org/accountability/testing/eog/> hay una lista completa por grado de los Niveles de Rendimiento I a IV de 2004 - 2005 en comprensión de lectura.
- D. Alumno.** Muestra la calificación del alumno en relación con la escala de desarrollo y los niveles de rendimiento. La calificación del alumno está representada por un rombo abierto. El estudiante puede obtener una calificación ligeramente distinta, que aun así se encuentra en la línea horizontal, según el día en que se haga la prueba o el conjunto de preguntas que contenga. La línea horizontal representa, aproximadamente dos tercios de las veces (error de medición estándar), el lugar en que debe estar la verdadera calificación del alumno.
- E–G.** El rendimiento de cada alumno se puede comparar con el promedio de las calificaciones relativas de la **escuela** (E), del **sistema escolar** (F) y del **estado** (G). El promedio de la calificación relativa E–G se representa como un rombo abierto. La línea horizontal de cada rombo representa el intervalo de calificaciones obtenidas por aproximadamente dos tercios de los alumnos del grado del alumno que presentó la prueba (una desviación estándar). El promedio de las calificaciones relativas para la escuela y el sistema escolar se basan en la administración de la prueba de este año. El promedio estatal se basa en las calificaciones de todos los estudiantes de Carolina del Norte que presentaron la prueba durante el año normativo.
- H.** **Este alumno obtuvo una calificación o igual** muestra el percentil. El percentil compara el rendimiento del estudiante en la prueba de este año con el de los otros estudiantes de Carolina del Norte que presentaron la prueba durante el año normativo. El año normativo de una prueba es generalmente el primer año en que se administra. El percentil muestra que el alumno rindió a un nivel igual o mayor que el porcentaje indicado de alumnos que presentaron la prueba durante el año normativo. Mientras más alto es el percentil, mejor rindió el alumno en comparación con los otros alumnos de su grado. Los percentiles van de 1 a 99.
- I.** Las **categorías de lectura** describen los tipos de preguntas de la prueba de lectura.
- J.** En el área de lectura, el **número de preguntas** es el promedio del número de preguntas de la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado que mide cada categoría de lectura.
- K.** La puntuación **Lexil de un alumno** se basa en el Marco *Lexil* de Lectura (*Lexile Framework for Reading*). La puntuación *Lexil* del alumno se puede usar para describir la dificultad de los textos (legibilidad) y el nivel de lectura del alumno (aptitud de lectura). El Marco *Lexile* relaciona a los lectores con los textos independientemente del nivel de lectura en que estén. La puntuación *Lexil* permite a los padres observar el progreso de su niño a lo largo del tiempo. Los niveles *Lexiles* no se traducen expresamente en niveles de grado. Puede obtener más información sobre *Lexiles* en el sitio: <http://www.lexile.com>

### ***Características clave de la prueba de comprensión de lectura***

- La lectura y los conocimientos de vocabulario se evalúan haciendo que los alumnos lean textos selectos y luego contesten preguntas relacionadas con lo que leyeron.
- Los textos de la prueba se escogen para reflejar la variedad de lectura real de los estudiantes dentro y fuera del salón de clases.
- Los textos pueden ser literarios o informativos. Los literarios son textos de ficción, poesía y drama y textos no ficticios, tales como biografías, cartas, diarios, ensayos, etc. Los informativos son textos sobre disciplinas (artes, ciencias, matemáticas, estudios sociales, etc.) y textos prácticos y para el consumidor (panfletos, reseñas, recetas, manuales, etc.).

## ***¿Cómo puedo ayudar a mi niño con la lectura?***

- Establezca un horario para que su niño lea.
- Déle a su niño una variedad de materiales de lectura adecuados.
- Léale en voz alta y lea con él.
- Dedique tiempo para hablar sobre libros interesantes que usted y su niño hayan leído.
- Modele la lectura leyendo usted mismo una variedad de materiales, tales como periódicos, revistas, programas, etc.
- Hable sobre el propósito de distintos tipos de texto, tales como los textos de ficción, las cartas, los artículos de periódico, los diarios, etc.
- Hable con su niño sobre artículos, diagramas, tablas, ilustraciones y mapas.
- Hágale a su niño preguntas que no se puedan contestar con una sola palabra, frase u oración. (¿Por qué? ¿Cómo lo sabes? Explícame... Háblame sobre... Dame ejemplos.)
- Asegúrese de que su niño lea por su cuenta todos los días en un nivel de lectura que le sea cómodo. (Los materiales de lectura no deben ser ni muy difíciles ni muy fáciles en cuanto a tema y contenido.)

## ***Haga preguntas***

Cuando vea el informe estudiantil individual de la prueba previa de 3<sup>er</sup> grado de su niño, tome nota de las calificaciones y de la información que no entienda. Hágale preguntas al maestro de su niño cuando vaya a las reuniones de padres, maestros y estudiantes.

Reunirse con el maestro de su niño con regularidad le da a usted la oportunidad de hablar sobre el progreso de su niño y sobre las normas locales que exigen la utilización de calificaciones de pruebas. En la reunión con el maestro se debe hablar sobre actividades educativas, proyectos especiales, tareas, calificaciones de pruebas, etc. El maestro también puede darle a usted ideas sobre la manera de contribuir al aprendizaje de su niño en casa. Es posible que sea conveniente que el niño asista a la reunión a fin de que pueda participar en las conversaciones y entienda las expectativas. Es bueno que los alumnos sepan lo que se espera de ellos. Los alumnos también deben participar en el establecimiento de metas y en el desarrollo de planes para su educación. Justo antes de que la reunión termine, vea con el profesor lo que usted puede hacer para ayudarle a su niño.

## ***Información adicional***

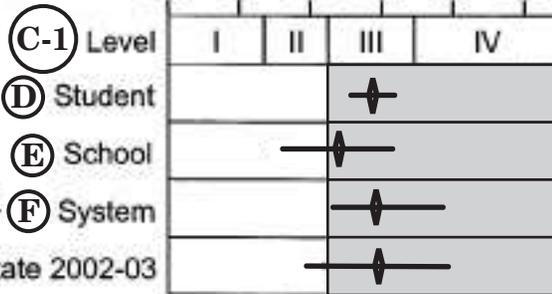
Si necesita información adicional sobre la prueba previa de 3er grado, visite el sitio Web de la División de Servicios de Responsabilidad del NCDPI / Programa de Pruebas de Carolina del Norte (NCDPI Division of Accountability Services/North Carolina Testing Program) en:  
<http://www.ncpublicschools.org/accountability/testing/grade3pretest/>.

*En cumplimiento de la ley federal, las Escuelas Públicas de Carolina del Norte administran la totalidad de las admisiones, actividades de empleo y programas educacionales estatales sin discriminación de raza, religión, origen nacional o étnico, color de la piel, edad, servicio militar, discapacidad o sexo, excepto cuando las exenciones sean apropiadas y permitidas por la ley. Dirija toda pregunta o queja que pueda tener a la Dra. Elsie C. Leak, Associate Superintendent, Office of Curriculum and School Reform Services. 6307 Mail Service Center Raleigh, NC 27699-6307. Teléfono (919) 807-3761; fax (919) 807-3767.*

**Reading** (32 questions)

**(B)** Developmental Scale Score

210 220 230 240 250 260



Scale Score

**(A)** 238

**(H)** This student scored at or above 45 percent of students who took the test during the norming year (2002-03).

**(G)** State 2002-03

<b>(K)</b> Student's Lexile Score <sup>1</sup>	445L	Typical class materials <sup>1</sup>	Grade 2 140-500L	Grade 3 330L-700L
--	------	--------------------------------------	---------------------	----------------------

**(C-2)** Students performing at Achievement Level III are consistently able to decode and comprehend second grade level texts. Students apply reading strategies consistently and flexibly in order to construct meaning from a wide variety of genres. Readers are able to support responses with text-based information and use a variety of comprehension strategies to engage in meaningful interaction with grade-appropriate texts. Students are able to determine main ideas and locate facts and details. Students independently self-monitor reading behaviors to ensure comprehension at the literal level and beyond from grade level appropriate texts.

Students performing at this level generally demonstrate the characteristics of successful readers at the second grade level.

**(I)** Reading Categories - 1999 Curriculum **(J)** Average Number of Questions

Cognition	13
Interpretation	12
Critical Stance	6
Connections	1

**Mathematics**

The Grade 3 Pretest in mathematics was not administered in fall 2005. All grade 3 students were required to participate in a statewide mathematics field test so that a new test to match the 2003 mathematics curriculum can be developed. Score reports and student scores from the fall 2005 statewide mathematics field test at grade 3 will not be returned to the schools or school systems.

The North Carolina Grade 3 Pretest is a multiple-choice test administered within the first three weeks of school to all students in grade 3. The 2005 grade 3 pretest measures the knowledge and skills specified for grade 2 from the reading goals and objectives of the North Carolina Standard Course of Study. The shaded areas indicate performance at Achievement Levels III and IV. Performance at Achievement Level III or IV demonstrates mastery of subject matter and skills that indicates the student is prepared to do third grade work.

<sup>1</sup> Information on Lexiles can be found at: <http://www.ncpublicschools.org/accountability/parents/lexiles/>. "Typical class materials" indicates the range of typical instructional materials for that grade. Student information on the reading test can be found at: <http://www.ncpublicschools.org/accountability/testing/eog/>